

# Databehandleravtale



mellom

**MELAND NNN kommune  
avd Oppvekst**

Org.nr.  
**951549770**  
(«Behandlingsansvarlig»)

og

**IMAL Norge AS**

Org.nr. 920 807 453

(«Databehandler»)

\* \* \*

## **1 Avtalens formål**

---

Denne avtalen («Avtalen») fastsetter de rettigheter og plikter som gjelder når Databehandleren behandler personopplysninger på vegne av den Behandlingsansvarlige.

Formålet med behandlingen, varigheten av behandlingen, behandlingens art, de typer personopplysninger som skal behandles og kategorier av registrerte følger av vedlegg til Avtalen.

Avtalen skal sikre at personopplysninger behandles i samsvar med partenes forpliktelser etter artikkel 28 nr. 3 i forordning (EU) 2016/679 av 27. april 2016 om vern av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger samt om oppheving av direktiv 95/46/EF («personvernforordningen/GDPR») og lov 15. juni 2018 nr. 38 om behandling av personopplysninger («personopplysningsloven»).

## **2 Behandlingsansvarliges rettigheter og plikter. Databehandlers plikter.**

---

Databehandleren bekrefter at denne vil gjennomføre egnede tekniske og organisatoriske tiltak som sikrer at all behandling under denne Avtalen oppfyller kravene i personopplysningsloven og vern av den registrertes rettigheter, herunder innfrir alle kravene etter GDPR artikkel 32. Se også ytterligere plikter i punkt 4.

Databehandleren skal kun behandle personopplysningene basert på dokumenterte instruksjoner fra den Behandlingsansvarlige. Databehandleren skal til enhver tid kunne dokumentere slike instruksjoner. Databehandler skal ikke behandle personopplysninger Databehandleren får tilgang til på annen måte enn det som er nødvendig for å utføre de oppdrag som Databehandler har for den Behandlingsansvarlige.

Databehandleren skal bistå den Behandlingsansvarlige i å svare på anmodninger som den registrerte inngir med henblikk på å utøve sine rettigheter etter GDPR kapittel III hensyntatt behandlingens art og i den grad det er mulig, bistår, ved hjelp av egnede tekniske og organisatoriske tiltak, samt bistå den Behandlingsansvarlige med å sikre overholdelse av forpliktelsene knyttet til personopplysningssikkerhet og vurdering av personvernkonsekvenser og forhåndsdrøftinger i GDPR artikkel 32 til 36, hensyntatt behandlingens art og den informasjonen som er tilgjengelig for Databehandleren.

Databehandleren skal føre protokoll (logg) over behandlingsaktiviteter denne utfører på vegne av den Behandlingsansvarlige, som skal inneholde minimum den informasjon som er pålagt etter GDPR artikkel 30 nr. 2.

Databehandleren skal gjøre tilgjengelig for den Behandlingsansvarlige all informasjon som er nødvendig for å påvise at forpliktelsene fastsatt i dette punkt 2 er oppfylt, samt muliggjøre og bidra til revisjoner, herunder inspeksjoner, som gjennomføres av den Behandlingsansvarlige eller en annen inspektør på fullmakt fra den Behandlingsansvarlige. Den Behandlingsansvarlige har selv det direkte ansvaret for kontakt og kommunikasjon med aktuelle tilsynsmyndigheter, herunder Datatilsynet.

Databehandleren har taushetsplikt om personopplysninger som vedkommende får tilgang til som en følge av Avtalen og behandling av personopplysningene, og skal sikre at personer som er autorisert til å behandle personopplysningene, har forpliktet seg til å behandle opplysningene fortrolig eller er underlagt en egnet lovfestet taushetsplikt. Denne bestemmelsen gjelder også etter Avtalens opphør.

Databehandleren skal ikke utlevere opplysninger eller informasjon som denne behandler for den Behandlingsansvarlige til tredjepart uten eksplisitt pålegg fra den Behandlingsansvarlige.

Er Databehandleren av den oppfatning at en instruks fra den Behandlingsansvarlige er i strid med personvernforordningen, personopplysningsloven eller annen regulering av behandling av personopplysninger, skal Databehandleren umiddelbart underrette den Behandlingsansvarlige om Databehandlerens oppfatning.

### **3 Bruk av underleverandør**

---

Databehandleren skal kun benytte underleverandører til behandling av personopplysninger (underdatabehandler) som er skriftlig godkjent av den Behandlingsansvarlige og som har bekreftet å gjennomføre egnede tekniske og organisatoriske tiltak som sikrer at all behandling under denne Avtalen oppfyller kravene i personopplysningsloven og vern av den registrertes rettigheter.

Godkjente underdatabehandlere ved Avtalens inngåelse er spesifisert i vedlegg til Avtalen.

I tilfelle Databehandleren har planer om å benytte andre underdatabehandlere eller skifte ut underdatabehandlere, skal Databehandleren underrette den Behandlingsansvarlige om planene og dermed gi den Behandlingsansvarlige muligheten til å motsette seg slike endringer.

Underdatabehandler skal pålegges de samme forpliktelsene med hensyn til vern av personopplysninger som er fastsatt i Avtalen i bindende avtale hvor underdatabehandler skal gi tilstrekkelige garantier for at det vil bli gjennomført tekniske og organisatoriske tiltak som sikrer at behandlingen oppfyller lovmessige krav. Dersom underdatabehandler ikke oppfyller sine forpliktelser med hensyn til vern av personopplysninger og kravene i Avtalen, skal Databehandleren overfor den Behandlingsansvarlige ha fullt ansvar for at underdatabehandler oppfyller sine forpliktelser.

### **4 Sikkerhet og avvik**

---

Databehandleren skal oppfylle de krav til sikkerhetstiltak som stilles etter personvernforordningen og personopplysningsloven med forskrifter. Databehandleren skal kunne dokumentere rutiner og andre tiltak for å oppfylle disse kravene. Dokumentasjonen skal være tilgjengelig på den Behandlingsansvarliges forespørsel.

I tilfelle sikkerhets- eller personvernbrudd, skal Databehandleren varsle den Behandlingsansvarlige uten ugrunnet opphold.

Den Behandlingsansvarlige har ansvaret for å sende melding til tilsynsmyndighet, og Databehandler skal ikke sende slik melding eller kontakte tilsynsmyndighet uten at den Behandlingsansvarlige har gitt instruks om dette.

### **5 Overføring til tredjeland**

---

Personopplysninger skal kun overføres til land utenfor EU/EØS (tredjeland) etter instruks fra den Behandlingsansvarlige. Databehandleren skal altså ikke overføre eller la personer i tredjeland på noen måte få tilgang til personopplysninger uten at Behandlingsansvarlig har eksplisitt godkjent dette skriftlig og gitt instruks om overføring eller tilgang på forhånd. Samtykke og instruks må dekke hvilke land opplysningene skal kunne overføres til. Overføring til tredjeland forutsetter, selv med samtykke og instruks, at de krav til sikkerhet og vern av de registrertes rettigheter som følger av personopplysningsloven og annet regelverk er ivaretatt.

### **6 Avtalens varighet, pålegg om stans, plikter ved opphør/opsigelse**

---

Avtalen gjelder så lenge Databehandleren behandler eller har tilgang til personopplysninger på vegne av Behandlingsansvarlige etter Hovedavtalen.

Ved brudd på denne Avtalen, personvernforordningen, personopplysningsloven eller annet relevant regelverk, kan Behandlingsansvarlig pålegge Databehandleren å stoppe den videre behandlingen av opplysningene med øyeblikkelig virkning.

Databehandleren skal, etter den Behandlingsansvarliges instruksjon, slette eller tilbakelevere alle personopplysninger til den Behandlingsansvarlige etter at tjenestene knyttet til behandlingen er levert, og sletter eksisterende kopier, med mindre det er et lovmessig krav om at personopplysningene skal fortsatt lagres. Dette gjelder også for eventuelle sikkerhetskopier, men hvor det er tilstrekkelig med å overskrive etter de etablerte rutiner for sikkerhetskopiering.

Den Behandlingsansvarlige skal motta en skriftlig bekreftelse fra Databehandleren på at alle personopplysninger er returnert eller slettet i henhold til den Behandlingsansvarliges instruksjoner og at Databehandleren ikke har beholdt kopi, utskrifter eller andre former for personopplysninger i noen form.

## **7 Øvrige plikter og rettigheter**

---

Øvrige plikter og rettigheter følger av Hovedavtalen som gjelder mellom Databehandleren og Behandlingsansvarlige om tjenestene som nødvendiggjør behandling av personopplysninger og denne Avtale. De samme kontaktpersoner gjelder for Avtalen som etter Hovedavtalen.

Ev. erstatningskrav for brudd på bestemmelser som følger av personopplysningsloven eller personvernforordningen reguleres i GDPR artikkel 82.

Avtalen er underlagt norsk rett og partene vedtar Oslo tingrett som verneting. Dette gjelder også etter opphør av avtalen.

5/9-19. Rossland <sup>2019</sup>  
~~2018~~

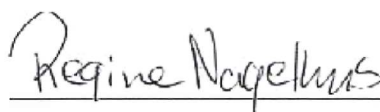
**For databehandler**



HOGNÉ BLUNBORG

[NAVN]

**For behandlingsansvarlig**



iMAL v/ Regine Nagelhus

\* \* \*

Avtalen er utstedt i to originale eksemplarer, hvor partene har mottatt hvert sitt.

## Vedlegg

---

### Formålet med behandlingen

For å levere tjenester som følger av Hovedavtalen

### Varigheten av behandlingen

Behandlingen skal vare så lenge *Databehandleren* yter tjenestene etter Hovedavtalen til *Behandlingsansvarlig*

### Behandlingens art

Lagring av personopplysninger i samband med FEIDE integrasjon og som er nødvendig for behandling under Hovedavtalen

### Typen personopplysninger som skal behandles

Følgende personopplysninger (f.eks. personnavn, epostadresse, telefonnummer, fødselsnummer, mv) skal behandles under Avtalen:

### Kategorier av registrerte

Elever og/eller ansatte i <sup>MELAND</sup> NNN skolen

### Underdatabehandlere ved inngåelse av Avtalen

## VEDLEGG 1, DATABEHANDLERAVTALE <sup>MELAND</sup> NNN KOMMUNE WWW.IMALLESING.NO

### 1. Formålet med behandlingen

Databehandler skal besørge tilgang til tjenesten [www.imallesing.no](http://www.imallesing.no) til skoler som ønsker lisens i NNN kommune.

Avtalen regulerer databehandlers bruk av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige, herunder innsamling, registrering, sammenstilling, lagring, utlevering eller kombinasjoner av disse, i forbindelse med bruk av [www.imallesing.no](http://www.imallesing.no).

### 2. Varigheten av behandlingen

Databehandler besørger tilgang i tråd med varighet i lisensavtaler.

### 3. Behandlingens art

Personopplysninger som kan identifisere brukere med FEIDE UID lagres av tjenestebehandler. Inaktive brukere slettes etter 6 mnd. Feide attributter:

Rolle (eduPersonAffiliation)

Organisasjonsenheter brukeren er medlem av (eduPersonOrgUnitDN:ou)

Personlig ID hos organisasjonen (eduPersonPrincipalName)

Fornavn (givenName)

Etternavn (sn)

Foretrukket språk (preferredLanguage)

Bruker ID (uid)

### 4. Typer personopplysninger som skal behandles

Fornavn, etternavn og rolle i organisasjonen.

### 5. Kategorier av registrerte

Elever, lærere og/eller kommuneansatte.